

# ជំពូក VI នីតិវិធីដាក់ពាក្យបណ្តឹង និងស៊ើបអង្កេត

នីតិវិធីទាំងនេះមានវិសាលភាពគ្របដណ្តប់លើគ្រប់ពាក្យបណ្តឹងដែលបានដាក់ដោយយោងតាមជំពូក VI (Title VI) នៃច្បាប់សិទ្ធិស៊ីវិល (Civil Rights Act) ឆ្នាំ 1964 មាត្រា 504 នៃច្បាប់ស្តារនីតិសម្បទា (Rehabilitation Act) ឆ្នាំ 1973 និងច្បាប់ជនពិការភារកិច្ច (Americans with Disabilities Act) ឆ្នាំ 1990 សម្រាប់ការរើសអើងដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ នៅក្នុងកម្មវិធីប្រឹក្សាភិបាលណាមួយ ដែលគ្រប់គ្រងដោយអាជ្ញាធរដឹកជញ្ជូនតំបន់ Lowell (Lowell Regional Transit Authority (LRTA))។

នីតិវិធីទាំងនេះ មិនបានបដិសេធសិទ្ធិរបស់ដើមបណ្តឹងក្នុងការដាក់ពាក្យបណ្តឹងផ្លូវការទៅកាន់ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ ឬសហព័ន្ធ ឬក្នុងការស្វែងការប្រឹក្សាយោបល់ឯកជនសម្រាប់ពាក្យបណ្តឹងចោទប្រកាន់ប្រឆាំងនឹងអំពើរើសអើង។ កិច្ចប្រឹងប្រែងគ្រប់មធ្យោបាយនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីទទួលបានសេចក្តីសម្រេចលើពាក្យបណ្តឹងនៅកម្រិតជាន់ទាបបំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន។ ជម្រើសនៃការជួបសម្រុះសម្រួលក្រៅផ្លូវការរវាងភាគីរងគ្រោះ និង LRTA អាចនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយ។ ជនណាម្នាក់ ក្រុម ឬអង្គការណាមួយដែលជឿជាក់ថា ខ្លួនបានស្ថិតក្រោមកម្មវត្ថុនៃការរើសអើងតាមជំពូក VI និងបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនានា អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរតាមអាសយដ្ឋានខាងក្រោម៖

**Title VI Coordinator  
Lowell Regional Transit Authority  
145 Throldike Street  
Lowell, MA 01852**

វិធានការខាងក្រោមនឹងត្រូវបានអនុវត្តដើម្បីដោះស្រាយពាក្យបណ្តឹងជំពូក VI៖

- 1.) ត្រូវដាក់ពាក្យបណ្តឹងផ្លូវការមួយក្នុងរយៈពេល 180 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីមានករណីចោទប្រកាន់កើតឡើង។ ពាក្យបណ្តឹងត្រូវធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងចុះហត្ថលេខាដោយបុគ្គលនោះ ឬតំណាងរបស់ខ្លួន ដោយមានបញ្ជាក់ពីឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទរបស់ដើមបណ្តឹង ឈ្មោះរបស់មន្ត្រីដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីការរើសអើង មូលដ្ឋាននៃពាក្យបណ្តឹង ( ពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ សញ្ជាតិដើម ភេទ ពិការភាព អាយុ) និងកាលបរិច្ឆេទដែលមានការចោទប្រកាន់អំពើនោះ។ សេចក្តីអះអាងដែលលំអិតពីអង្គហេតុ និងស្ថានភាពនៃការចោទប្រកាន់ប្រឆាំងនឹងការរើសអើង ត្រូវមានភ្ជាប់ជាមួយនឹងពាក្យបណ្តឹងទាំងអស់។
- 2.) ក្នុងករណីដើមបណ្តឹងមិនអាច ឬអសមត្ថភាពក្នុងការផ្តល់សេចក្តីអះអាងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដើមបណ្តឹងអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងដោយផ្ទាល់មាត់អំពីការរើសអើង ទៅកាន់អ្នកសម្របសម្រួលជំពូក VI របស់ LRTA (LRTA Title VI Coordinator)។ ក្រោមលក្ខខណ្ឌទាំងនេះ ដើមបណ្តឹងនឹងត្រូវបានសម្ភាស ហើយអ្នកសម្របសម្រួលជំពូក VI របស់ LRTA នឹងជួយដល់ដើមបណ្តឹងក្នុងការប្តូរការចោទប្រកាន់ពីផ្ទាល់មាត់ទៅជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។
- 3.) នៅពេលដែលបានទទួលពាក្យបណ្តឹងរួច អ្នកសម្របសម្រួលជំពូក VI នឹងផ្តល់ការទទួលស្គាល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជូនដើមបណ្តឹង ក្នុងរយៈពេលដប់ ( 10 ) ថ្ងៃតាមរយៈលិខិតអនុសិដ្ឋ។
- 4.) បើសិនជាពាក្យបណ្តឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាមិនពេញលេញ នោះនឹងមានការស្នើសុំព័ត៌មានបន្ថែម ហើយដើមបណ្តឹងនឹងមានរយៈពេល 60 ថ្ងៃដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានដែលត្រូវការ។ ការខកខានមិនបានអនុវត្តដូចខាងលើអាចនឹងត្រូវបានចាត់ទុកជាមូលហេតុសម្របសម្រាប់ការកំណត់ពីភាពគ្មានអង្គសេចក្តីសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេត។

- 5.) ក្នុងរយៈពេល 15 ថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ពីបានទទួលពាក្យបណ្តឹងពេញលេញ LRTA នឹងកំណត់យុត្តាធិការរបស់ខ្លួនក្នុងការស្វែងរកអង្គហេតុ និងកំណត់ថាតើពាក្យបណ្តឹងមានអង្គសេចក្តីគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីធានាឲ្យមានការស៊ើបអង្កេតដែរឬទេ។ ក្នុងរយៈពេល (5) ប្រាំថ្ងៃនៃសេចក្តីសម្រេចនេះ អ្នកគ្រប់គ្រង ឬបុគ្គលត្រូវបានជ្រើសតាំងស្របច្បាប់របស់ខ្លួននឹងជូនដំណឹងដល់ដើមបណ្តឹង ឬចុងចម្លើយ តាមលិខិតអនុសិដ្ឋ ដោយធ្វើការជូនដំណឹងដល់ពួកគេពីសេចក្តីសម្រេចនេះ។
  - a. បើសេចក្តីសម្រេចមិនមែនសម្រាប់ស៊ើបអង្កេតពាក្យបណ្តឹង ការជូនដំណឹងត្រូវបញ្ជាក់ឲ្យច្បាស់ពីមូលហេតុនៃការធ្វើសេចក្តីសម្រេចនោះ។
  - b. បើពាក្យបណ្តឹងនឹងត្រូវបានបើកការស៊ើបអង្កេត ការជូនដំណឹងត្រូវបញ្ជាក់ពីសម្ភារៈហេតុនៃយុត្តាធិការ/សមត្ថកិច្ចរបស់ LRTA និងជូនដំណឹងដល់គូភាគីថានឹងតម្រូវឲ្យមានការចូលរួមសហការទាំងស្រុងពីពួកគេក្នុងការប្រមូលព័ត៌មានបន្ថែម និងជួយដល់មន្ត្រីស៊ើបអង្កេត។
- 6.) ករណី LRTA មិនមានយុត្តាធិការ/សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រាន់ អ្នកគ្រប់គ្រង ឬជនត្រូវបានចាត់តាំងស្របច្បាប់ នឹងចាត់តាំងមន្ត្រីស៊ើបអង្កេតម្នាក់។ អ្នកគ្រប់គ្រង ឬជនត្រូវបានចាត់តាំងស្របច្បាប់ នឹងបញ្ជូនបណ្តឹងនោះទៅកាន់ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ ឬសហព័ន្ធសមស្របដែលមានយុត្តាធិការ/សមត្ថកិច្ចលើករណីនោះ។
- 7.) បើពាក្យបណ្តឹងមានអង្គសេចក្តីសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេត អ្នកគ្រប់គ្រង ឬជនត្រូវបានចាត់តាំងស្របច្បាប់នឹងចាត់តាំងមន្ត្រីស៊ើបអង្កេតម្នាក់។ ការស៊ើបអង្កេតពេញលេញមួយនឹងត្រូវបានធ្វើឡើង ហើយរបាយការណ៍ស៊ើបអង្កេតមួយនឹងត្រូវបានប្រគល់ជូនអ្នកគ្រប់គ្រងក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីបានទទួលពាក្យបណ្តឹង។ របាយការណ៍នោះនឹងមានសេចក្តីពណ៌នាពីរឿងហេតុតាមលំដាប់ សេចក្តីសង្ខេបពីបុគ្គលទាំងអស់ដែលត្រូវបានសម្ភាស និងសេចក្តីសម្រេចមួយដែលមានអនុសាសន៍ និងវិធានការផ្សះផ្សាសមស្រប។ បើមានការពន្យារការស៊ើបអង្កេតដោយសារប្រការណាមួយ មន្ត្រីស៊ើបអង្កេតនឹងជូនដំណឹងដល់អាជ្ញាធរសមស្រប ហើយនឹងមានការស្នើសុំការពន្យារពេល។
- 8.) អ្នកគ្រប់គ្រង ឬជនត្រូវបានចាត់តាំងស្របច្បាប់របស់ខ្លួននឹងចេញលិខិតអំពីលទ្ធផលស៊ើបអង្កេត ទៅឲ្យដើមបណ្តឹង និងចុងចម្លើយក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃបន្ទាប់ពី បានទទួលពាក្យបណ្តឹង។
- 9.) បើដើមបណ្តឹងមិនពេញចិត្តនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់ LRTA លើពាក្យបណ្តឹង ដើមបណ្តឹងមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅកាន់៖

**Civil Rights Officer**  
**Federal Transit Administration**  
**55 Broadway, Suite 920**  
**Cambridge, MA 02142**